

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 19. juli 2012

om ændring af listen over »primære lokale myndigheder« i bilaget til Rådets direktiv 94/80/EF om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere

(2012/412/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 22, stk. 1,

under henvisning til Rådets direktiv 94/80/EF af 19. december 1994 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilaget til direktiv 94/80/EF indeholder en liste over »primære lokale myndigheder«, som fastlægger direktivets anvendelsesområde.
- (2) I henhold til artikel 2, stk. 2, i direktiv 94/80/EF underretter medlemsstaterne Kommissionen, hvis en af de i bilaget til direktivet anførte primære lokale myndigheder som følge af en ændring af den nationale lovgivning erstattes af en anden myndighed, hvis en sådan myndighed afskaffes, eller der oprettes flere sådanne myndigheder, som følge af denne lovændring. Derfor skal Kommissionen tilpasse bilaget ved at foretage relevante ændringer, sletninger eller tilføjelser. Det reviderede bilag offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(3) Danmark, Grækenland, Irland, Letland og Litauen har underrettet Kommissionen om, at der i forlængelse af ændringer i staternes nationale lovgivning er foretaget ændringer i deres »primære lokale myndigheder«. Kommissionen er blevet formelt underrettet om disse love.

(4) Bilaget til direktiv 94/80/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til direktiv 94/80/EF ændres i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2012.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 38.

BILAG

I bilaget til direktiv 94/80/EF affattes listen over »primære lokale forvaltningsområder« således:

»Ved »primært lokalt forvaltningsområde« i direktivets artikel 2, stk. 1, litra a), forstås:

— i *Østrig*:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien

— i *Belgien*:

commune/gemeente/Gemeinde

— i *Bulgarien*:

община/кметство/Общината е основната административно-териториална единица, в която се осъществява местното самоуправление

— i *Cypern*:

δήμος, κοινότητα

— i *Den Tjekkiske Republik*:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy

— i *Danmark*:

kommune, region

— i *Estland*:

vald, linn

— i *Finland*:

kunta, kommun, kommun på Åland

— i *Frankrig*:

commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune

— i *Tyskland*:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften

— i *Grækenland*:

δήμος

— i *Ungarn*:

települési önkormányzat; község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei; területi önkormányzat; megye

— i *Irland*:

City Council, County Council, Borough Council, Town Council

— i *Italien*:

comune, circoscrizione

— i *Letland*:

novads, republikas pilsēta

— i *Litauen*:

Savivaldybė

— i *Luxembourg*:

commune

-
- *i Malta:*
Kunsill Lokali
 - *i Nederlandene:*
gemeente, deegemeente
 - *i Polen:*
gmina
 - *i Portugal:*
município, freguesia
 - *i Rumænien:*
comuna, oraşul, municipiul, sectorul (numai în municipiul Bucureşti) și județul
 - *i Slovakiet:*
samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj
 - *i Slovenien:*
občina
 - *i Spanien:*
municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal
 - *i Sverige:*
kommuner, landsting
 - *i Det Forenede Kongerige:*
counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales; regions and Islands in Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen.«
-